اَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ

All praise be to Allah the Lord of the worlds.

وَصَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ

May Allah send blessings upon our master Muḥammad His Prophet

وَآلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيماً

and upon his Household and may He salute them with thorough salutation.

اَللَّهُمَّ لَكَ ٱلْحَمْدُ

O Allah, all praise be to You

عَلَىٰ مَا جَرَىٰ بِهِ قَضَاؤُكَ

for Your decree that has been applied

فِي أَوْلِيَائِكَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَخْلَصْتَهُمْ لِنَفْسِكَ وَدِينِكَ

to Your vicegerents whom You have purely selected for Yourself and Your religion;

إِذِ ٱخْتَرْتَ لَهُمْ جَزِيلَ مَا عِنْدَكَ

as You have chosen for them the abundance of what You have in possession;

مِنَ ٱلنَّعِيمِ ٱلْمُقِيمِ

that is the enduring pleasure

ٱلَّذِي لاَ زَوَالَ لَهُ وَلاَ ٱضْمِحْلاَلَ

that neither vanishes nor diminishes,

بَعْدَ أَنْ شَرَطْتَ عَلَيْهِمُ ٱلزُّهْدَ

after You had already stipulated on them to renounce

فِي دَرَجَاتِ هٰذِهِ ٱلدُّنْيَا ٱلدَّنِيَّةِ

all the ranks of this lowly world

وَزُخْرُفِهَا وَزِبْرِجِهَا

along with all of its embellishments and ornaments,

فَشَرَطُوا لَكَ ذٰلِكَ

and they accepted this stipulation.

وَعَلِمْتَ مِنْهُمُ ٱلْوَفَاءَ بِهِ

As You knew that they would fulfill this stipulation,

فَقَبِلْتَهُمْ وَقَرَّبْتَهُمْ

You accepted and drew them near to You.

وَقَدَّمْتَ لَهُمُ ٱلذِّكْرَ ٱلْعَلِيَّ

You thus provided them with sublime mention

وَٱلثَّنَاءَ ٱلْجَلِيَّ

and obvious approval,

وَأَهْبَطْتَ عَلَيْهِمْ مَلاَئِكَتَكَ

made Your angels descend to them,

وَكَرَّمْتَهُمْ بِوَحْيِكَ

honored them with Your revelations,

وَرَفَدْتَهُمْ بِعِلْمِكَ
supported them with Your knowledge,

وَجَعَلْتَهُمُ ٱلذَّرِيعَةَ إِلَيْكَ
and made them the channel to You

وَٱلْوَسِيلَةَ إِلَىٰ رِضْوَانِكَ
and the means to winning Your pleasure.

فَبَعْضٌ أَسْكَنْتَهُ جَنَّتَكَ
Therefore, You made some of them dwell in Your Garden

إِلَىٰ أَنْ أَخْرَجْتَهُ مِنْهَا
until You decided to take him out of there.

وَبَعْضٌ حَمَلْتَهُ فِي فُلْكِكَ
You bore another one on in Your Ark

وَنَجَّيْتَهُ وَمَنْ آمَنَ مَعَهُ
and saved him and those who believed with him

مِنَ ٱلْهَلَكَةِ بِرَحْمَتِكَ
from perdition, out of Your mercy.

وَبَعْضٌ ٱتَّخَذْتَهُ لِنَفْسِكَ خَلِيلاً
You took another one as Your intimate friend

وَسَأَلَكَ لِسَانَ صِدْقٍ فِي ٱلآخِرِينَ فَأَجَبْتَهُ
and when he asked You to leave behind him a truthful mention, You responded to him

وَجَعَلْتَ ذٰلِكَ عَلِيّاً
and made that (mention) to be eminent.

وَبَعْضٌ كَلَّمْتَهُ مِنْ شَجَرَةٍ تَكْلِيماً
You spoke to another one from a tree directly

وَجَعَلْتَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ رِدْءاً وَوَزِيراً
and decided his brother to be his protector and representative.

وَبَعْضٌ أَوْلَدْتَهُ مِنْ غَيْرِ أَبٍ
You made another one to be born without a father,

وَآتَيْتَهُ ٱلْبَيِّنَاتِ
gave him clear-cut proofs

وَأَيَّدْتَهُ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ
and aided him with the Sacred Spirit.

وَكُلٌّ شَرَعْتَ لَهُ شَرِيعَةً
For each of them, You gave a code of law,

وَنَهَجْتَ لَهُ مِنْهَاجاً
decided a certain course,

وَتَخَيَّرْتَ لَهُ أَوْصِيَاءَ
and finely chose successors;

مُسْتَحْفِظاً بَعْدَ مُسْتَحْفِظٍ

well-trustworthy successors one after another,

مِنْ مُدَّةٍ إِلَىٰ مُدَّةٍ

each for a certain period,

إِقَامَةً لِدِينِكَ

in purpose of establishing Your religion

وَحُجَّةً عَلَىٰ عِبَادِكَ

and acting as arguments against Your servants,

وَلِئَلاَّ يَزُولَ ٱلْحَقُّ عَنْ مَقَرِّهِ

so that the truth should never leave its position

وَيَغْلِبَ ٱلْبَاطِلُ عَلَىٰ أَهْلِهِ

and the wrong should never overcome the people of the truth

وَلاَ يَقُولَ أَحَدٌ

and so that none should claim, saying,

لَوْ لاَ أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولاً مُنْذِراً

"If only You had sent to us a warning messenger

وَأَقَمْتَ لَنَا عَلَماً هَادِياً

and established for us a guiding person,

فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَىٰ

we should have followed Your signs before that we met humiliation and disgrace!"

إِلَىٰ أَنِ ٱنْتَهَيْتَ بِٱلأَمْرِ إِلَىٰ حَبِيبِكَ

وَنَجِيبِكَ مُحَمَّدٍ

You then ended the matter with Your most-beloved and well-select one, Muhammad,

صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

may Allah bless him and his Household.

فَكَانَ كَمَا ٱنْتَجَبْتَهُ

He was—as exactly as You have chosen—

سَيِّدَ مَنْ خَلَقْتَهُ

the master of all those whom You created,

وَصَفْوَةَ مَنِ ٱصْطَفَيْتَهُ

the best of all those whom You selected,

وَأَفْضَلَ مَنِ ٱجْتَبَيْتَهُ

the most favorite of all those whom You pointed out,

وَأَكْرَمَ مَنِ ٱعْتَمَدْتَهُ

and the noblest of all those on whom You decided.

قَدَّمْتَهُ عَلَىٰ أَنْبِيَائِكَ

So, You preferred him to Your prophets,

وَبَعَثْتَهُ إِلَىٰ ٱلثَّقَلَيْنِ مِنْ عِبَادِكَ

sent him to the two dependents (men and jinn) from Your servants,

وَأَوْطَأْتَهُ مَشَارِقَكَ وَمَغَارِبَكَ

enabled him to tread on the east and the west of Your lands,

وَسَخَّرْتَ لَهُ ٱلْبُرَاقَ

made subservient to him the Burāq (the celestial sumpter),

وَعَرَجْتَ بِرُوْحِهِ إِلَىٰ سَمَائِكَ

raised his soul to Your heavens,

وَأَوْدَعْتَهُ عِلْمَ مَا كَانَ

and entrusted with him the knowledge of whatever passed

وَمَا يَكُونُ إِلَىٰ ٱنْقِضَاءِ خَلْقِكَ

and whatever shall come to pass up to the extinction of Your creatures.

ثُمَّ نَصَرْتَهُ بِٱلرُّعْبِ

You then granted him victory by means of horror

وَحَفَفْتَهُ بِجَبْرَئِيلَ وَمِيكَائِيلَ

ordered (Archangels) Gabriel and Michael

وَٱلْمُسَوِّمِينَ مِنْ مَلاَئِكَتِكَ

as well as the marked angels to surround him,

وَوَعَدْتَهُ أَنْ تُظْهِرَ دِينَهُ عَلَىٰ ٱلدِّينِ كُلِّهِ

and promised him to make his faith prevail all other faiths

وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ

however much the polytheists may be averse.

وَذٰلِكَ بَعْدَ أَنْ بَوَّأْتَهُ مُبَوَّأَ صِدْقٍ مِنْ أَهْلِهِ

You did all that after You had settled him in an honest position among his people,

وَجَعَلْتَ لَهُ وَلَهُمْ أَوَّلَ بَيْتٍ

made for him and them the first house

وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ

ever located for the people; that is the house in Bakkah,

مُبَارَكاً وَهُدىً لِلْعَالَمِينَ

blessed and guidance for the worlds.

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ

In it, there are clear-cut proofs.

مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ

It is the standing-place of Abraham,

وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِناً

and whoever enters it will be secured.

وَقُلْتَ «إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ ٱلرِّجْسَ

You also said, “Allah only desires to keep away the uncleanness from you,

أَهْلَ ٱلْبَيْتِ

O people of the House,

and to purify you a thorough purifying.”	وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيراً.»
You then decided the reward of Muḥammad,	ثُمَّ جَعَلْتَ أَجْرَ مُحَمَّدٍ
Your blessings be upon him and his Household,	صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ
to be the love for them; as in Your Book	مَوَدَّتَهُمْ فِي كِتَابِكَ
You said, “Say: I do not ask of you any reward for it	فَقُلْتَ «قُلْ لاَ أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْراً
but love for my near relatives.”	إِلاَّ ٱلْمَوَدَّةَ فِي ٱلْقُرْبَىٰ.»
You also said, “Whatever reward I have asked of you, that is only for yourselves.”	وَقُلْتَ «مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ.»
You also said, “I do not ask you aught in return	وَقُلْتَ «مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ
except that he who wills, may take the way to his Lord.”	إِلاَّ مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلاً.»
They (i.e. the Prophet’s Household) have therefore been the way to You	فَكَانُوا هُمُ ٱلسَّبِيلَ إِلَيْكَ
and the course to Your pleasure.	وَٱلْمَسْلَكَ إِلَىٰ رِضْوَانِكَ
When his (i.e. the Prophet) days passed,	فَلَمَّا ٱنْقَضَتْ أَيَّامُهُ
he appointed as successor his vicegerent `Alī the son of Abū-Ṭālib,	أَقَامَ وَلِيَّهُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ
Your blessings be upon both of them and their Household,	صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا هَادِياً
because he (the Prophet) was the warner	إِذْ كَانَ هُوَ ٱلْمُنْذِرَ
and `Alī was the guide for every people.	وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ
So, he (the Prophet) said in the presence of the people,	فَقَالَ وَٱلْمَلأُ أَمَامَهُ:
“As for each one who has taken me as his master,	”مَنْ كُنْتُ مَوْلاَهُ
`Alī is now his master.	فَعَلِيٌّ مَوْلاَهُ
O Allah, guard any one who is loyal to `Alī,	اَللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالاَهُ

وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ

be the enemy of any one who antagonizes him,

وَٱنْصُرْ مَنْ نَصَرَهُ

support any one who supports him,

وَٱخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ."

and disappoint any one who disappoints him."

وَقَالَ: "مَنْ كُنْتُ أَنَا نَبِيَّهُ فَعَلِيٌّ أَمِيرُهُ."

He also said, "As for any one who has considered me as his Prophet, `Alī is now his commander."

وَقَالَ: "أَنَا وَعَلِيٌّ مِنْ شَجَرَةٍ وَاحِدَةٍ

He also said, "`Alī and I are of the same tree,

وَسَائِرُ ٱلنَّاسِ مِنْ شَجَرٍ شَتَّىٰ."

while all the other peoples are from various trees."

وَأَحَلَّهُ مَحَلَّ هَارُونَ مِنْ مُوسَىٰ

He endued him (i.e. `Alī) with the position that (Prophet) Aaron had with regard to (Prophet) Moses,

فَقَالَ لَهُ: "أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَىٰ

saying, "Your position to me is as same as Aaron's position to Moses (in every thing)

إِلاَّ أَنَّهُ لاَ نَبِيَّ بَعْدِي."

except that there shall be no prophet after me."

وَزَوَّجَهُ ٱبْنَتَهُ سَيِّدَةَ نِسَاءِ ٱلْعَالَمِينَ

He gave him in marriage his daughter the doyenne of the women of the worlds.

وَأَحَلَّ لَهُ مِنْ مَسْجِدِهِ مَا حَلَّ لَهُ

He allowed him (alone) to do whatever he himself is allowed to do in his Mosque.

وَسَدَّ ٱلأَبْوَابَ إِلاَّ بَابَهُ

He closed all the doors (to the Mosque) except his (i.e. `Alī) door.

ثُمَّ أَوْدَعَهُ عِلْمَهُ وَحِكْمَتَهُ

He then entrusted with him his knowledge and his wisdom,

فَقَالَ: "أَنَا مَدِينَةُ ٱلْعِلْمِ

saying, "I am the city of knowledge,

وَعَلِيٌّ بَابُهَا

and `Alī is its door.

فَمَنْ أَرَادَ ٱلْمَدِينَةَ وَٱلْحِكْمَةَ

So, whoever wants this city and wisdom,

فَلْيَأْتِهَا مِنْ بَابِهَا."

must come to it from its door."

ثُمَّ قَالَ: "أَنْتَ أَخِي وَوَصِيِّي وَوَارِثِي

He then said (to `Alī), "You are my brother, successor, and inheritor.

لَحْمُكَ مِنْ لَحْمِي

Your flesh is part of my flesh,

وَدَمُكَ مِنْ دَمِي

your blood is part of my blood,

وَسِلْمُكَ سِلْمِي

your peace is my peace,

وَحَرْبُكَ حَرْبِي

your war is my war,

وَٱلإِيمَانُ مُخَالِطٌ لَحْمَكَ وَدَمَكَ

and faith is mixed with your flesh and blood

كَمَا خَالَطَ لَحْمِي وَدَمِي

as same as it is mixed with my flesh and blood.

وَأَنْتَ غَداً عَلَىٰ ٱلْحَوْضِ خَلِيفَتِي

On the morrow, you shall be my vicegerent on the (Divine) Pond.

وَأَنْتَ تَقْضِي دَيْنِي

You also settle my debts

وَتُنْجِزُ عِدَاتِي

and fulfill my commitments.

وَشِيعَتُكَ عَلَىٰ مَنَابِرَ مِنْ نُورٍ

Your Shī`ah (i.e. adherents) shall be on pulpits of light,

مُبْيَضَّةً وُجُوهُهُمْ حَوْلِي فِي ٱلْجَنَّةِ

white-faced, around me in Paradise.

وَهُمْ جِيرَانِي

They are my neighbors (therein).

وَلَوْلاَ أَنْتَ يَا عَلِيُّ

Were it not for you `Alī,

لَمْ يُعْرَفِ ٱلْمُؤْمِنُونَ بَعْدِي.”

true believers would not be recognized after me.”

وَكَانَ بَعْدَهُ هُدىً مِنَ ٱلضَّلاَلِ

Hence, he (i.e. `Alī), after the Prophet, was true guidance against straying off,

وَنُوراً مِنَ ٱلْعَمَىٰ

light against blindness,

وَحَبْلَ ٱللَّهِ ٱلْمَتِينَ

the firmest rope of Allah,

وَصِرَاطَهُ ٱلْمُسْتَقِيمَ

and His straight path.

لاَ يُسْبَقُ بِقَرَابَةٍ فِي رَحِمٍ

None would precede him in blood relation (with the Prophet)

وَلاَ بِسَابِقَةٍ فِي دِينٍ

or any priority in a religious affair,

وَلاَ يُلْحَقُ فِي مَنْقَبَةٍ مِنْ مَنَاقِبِهِ

and none would ever match him in any item of virtue.

يَحْذُو حَذْوَ ٱلرَّسُولِ

He patterned after the Messenger,

صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا

may Allah's blessings be upon both of them and their Household.

وَيُقَاتِلُ عَلَىٰ ٱلتَّأْوِيلِ

He fought for the sake of true interpretation (of the Qur'ān).

وَلاَ تَأْخُذُهُ فِي ٱللَّهِ لَوْمَةُ لاَئِمٍ

The blame of any blamer would never stop him from doing anything for the sake of Allah.

قَدْ وَتَرَ فِيهِ صَنَادِيدَ ٱلْعَرَبِ

He thus exterminated the villains of the Arabs,

وَقَتَلَ أَبْطَالَهُمْ

killed their heroes,

وَنَاوَشَ ذُؤْبَانَهُمْ

and eradicated their ferocious fighters.

فَأَوْدَعَ قُلُوبَهُمْ أَحْقَاداً

He therefore filled in their hearts with malice

بَدْرِيَّةً وَخَيْبَرِيَّةً وَحُنَيْنِيَّةً وَغَيْرَهُنَّ

from the battles of Badr, Khaybar, and Ḥunayn as well as others.

فَأَضَبَّتْ عَلَىٰ عَدَاوَتِهِ

Therefore, they clang inseparably to opposing him

وَأَكَبَّتْ عَلَىٰ مُنَابَذَتِهِ

and attached upon dissenting him

حَتَّىٰ قَتَلَ ٱلنَّاكِثِينَ وَٱلْقَاسِطِينَ وَٱلْمَارِقِينَ

until he had to kill the preachers, the unjust, and the apostates.

وَلَمَّا قَضَىٰ نَحْبَهُ

When he passed away

وَقَتَلَهُ أَشْقَىٰ ٱلآخِرِينَ يَتْبَعُ أَشْقَىٰ ٱلأَوَّلِينَ

and he was killed by the most miserable of all of the late generations who will be attached to the most miserable of the past generations,

لَمْ يُمْتَثَلْ أَمْرُ رَسُولِ ٱللَّهِ

the decree of Allah's Messenger,

صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

may Allah bless him and his Household,

فِي ٱلْهَادِينَ بَعْدَ ٱلْهَادِينَ

about the leadership of the successive guiding ones was not carried out;

وَٱلأُمَّةُ مُصِرَّةٌ عَلَىٰ مَقْتِهِ

rather, the people insisted on detesting him

مُجْتَمِعَةٌ عَلَىٰ قَطِيعَةِ رَحِمِهِ

and agreed unanimously on rupturing their relations with him

وَإِقْصَاءِ وُلْدِهِ

and moving away his descendants (from leadership),

إِلاَّ ٱلْقَلِيلَ مِمَّنْ وَفَىٰ لِرِعَايَةِ ٱلْحَقِّ فِيهِمْ

except for a few ones who fulfilled the duty of observing their rights.

فَقُتِلَ مَنْ قُتِلَ

Many (of `Alī's descendants) were therefore slain,

وَسُبِيَ مَنْ سُبِيَ

many others were taken as captives,

وَأُقْصِيَ مَنْ أُقْصِيَ

and many others were banished.

وَجَرَىٰ ٱلْقَضَاءُ لَهُمْ

Decrees were thus applied to them

بِمَا يُرْجَىٰ لَهُ حُسْنُ ٱلْمَثُوبَةِ

in a form expected to grant them excellent reward for that.

إِذْ كَانَتِ ٱلأَرْضُ لِلَّهِ

Verily, the earth is Allah's;

يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

He gives it in inheritance to whomever of His servants that He wishes;

وَٱلْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ

and the end result shall be for the pious.

وَسُبْحَانَ رَبِّنَا

All glory be to our Lord.

إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولاً

Most certainly, the promise of our Lord shall come to pass.

وَلَنْ يُخْلِفَ ٱللَّهُ وَعْدَهُ

Allah shall never fail to fulfill His promise.

وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ

He is the Almighty, the All-wise.

فَعَلَىٰ ٱلأَطَائِبِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّد وَعَلِيٍّ

For the immaculate ones from the household of Muḥammad and `Alī,

صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا

may Allah bless both of them and their household,

فَلْيَبْكِ ٱلْبَاكُونَ

let weepers weep.

وَإِيَّاهُمْ فَلْيَنْدُبِ ٱلنَّادِبُونَ

For them too, let lamenters lament.

وَلِمِثْلِهِمْ فَلْتَذْرِفِ ٱلدُّمُوعُ
For the like of them, let tears be shed,

وَلْيَصْرُخِ ٱلصَّارِخُونَ
screamers scream,

وَيَضِجَّ ٱلضَّاجُّونَ
yellers yell,

وَيَعِجَّ ٱلْعَاجُّونَ
and wailers wail.

أَيْنَ ٱلْحَسَنُ أَيْنَ ٱلْحُسَيْنُ
Where is al-Ḥasan? Where is al-Ḥusayn?

أَيْنَ أَبْنَاءُ ٱلْحُسَيْنِ
Where are the sons of al-Ḥusayn;

صَالِحٌ بَعْدَ صَالِحٍ
a virtuous one after another,

وَصَادِقٌ بَعْدَ صَادِقٍ
and a veracious one after another?

أَيْنَ ٱلسَّبِيلُ بَعْدَ ٱلسَّبِيلِ
Where is the course (to Allah) after a course?

أَيْنَ ٱلْخِيَرَةُ بَعْدَ ٱلْخِيَرَةِ
Where is the best after the best?

أَيْنَ ٱلشُّمُوسُ ٱلطَّالِعَةُ
Where are the rising suns?

أَيْنَ ٱلأَقْمَارُ ٱلْمُنِيرَةُ
Where are the shining moons?

أَيْنَ ٱلأَنْجُمُ ٱلزَّاهِرَةُ
Where are the brilliant stars?

أَيْنَ أَعْلاَمُ ٱلدِّينِ
Where are the authorities of the religion

وَقَوَاعِدُ ٱلْعِلْمِ
and the foundations of knowledge?

أَيْنَ بَقِيَّةُ ٱللَّهِ
Where is the left by Allah

ٱلَّتِي لاَ تَخْلُو مِنَ ٱلْعِتْرَةِ ٱلْهَادِيَةِ
that is always represented by individuals from the guiding (Prophetic) offspring?

أَيْنَ ٱلْمُعَدُّ لِقَطْعِ دَابِرِ ٱلظَّلَمَةِ
Where is the one prepared for cutting off the roots of the wrongdoers?

أَيْنَ ٱلْمُنْتَظَرُ لإِقَامَةِ ٱلأَمْتِ وَٱلعِوَجِ
Where is the one awaited for mending every unevenness and crookedness?

أَيْنَ ٱلْمُرْتَجَىٰ لإِزَالَةِ ٱلْجَوْرِ وَٱلْعُدْوَانِ
Where is the one hoped for removing oppression and aggression?

أَيْنَ ٱلْمُدَّخَرُ لِتَجْدِيدِ ٱلْفَرَائِضِ وَٱلسُّنَنِ

Where is the one spared for refreshing the duties and traditions?

أَيْنَ ٱلْمُتَخَيَّرُ لإِعَادَةِ ٱلْمِلَّةِ وَٱلشَّرِيعَةِ

Where is the one chosen for restoring the faith and the code of law?

أَيْنَ ٱلْمُؤَمَّلُ لإِحْيَاءِ ٱلْكِتَابِ وَحُدُودِهِ

Where is the one expected to restore to life the Book and its provisions?

أَيْنَ مُحْيِي مَعَالِمِ ٱلدِّينِ وَأَهْلِهِ

Where is the reviver of the elements of the religion and its people?

أَيْنَ قَاصِمُ شَوْكَةِ ٱلْمُعْتَدِينَ

Where is the one shattering the arms of the aggressors?

أَيْنَ هَادِمُ أَبْنِيَةِ ٱلشِّرْكِ وَٱلنِّفَاقِ

Where is the one demolishing the edifices of polytheism and hypocrisy?

أَيْنَ مُبِيدُ أَهْلِ ٱلْفُسُوقِ

Where is the one annihilating the people of wickedness,

وَٱلْعِصْيَانِ وَٱلطُّغْيَانِ

disobedience, and tyranny?

أَيْنَ حَاصِدُ فُرُوعِ ٱلْغَيِّ وَٱلشِّقَاقِ

Where is the one uprooting the branches of error and insurgence?

أَيْنَ طَامِسُ آثَارِ ٱلزَّيْغِ وَٱلأَهْوَاءِ

Where is the one effacing the traces of evasiveness and personal desires?

أَيْنَ قَاطِعُ حَبَائِلِ ٱلْكِذْبِ وَٱلٱفْتِرَاءِ

Where is the one severing the ropes of fabrication and forgery?

أَيْنَ مُبِيدُ ٱلْعُتَاةِ وَٱلْمَرَدَةِ

Where is the one terminating the insolent defiant and persistent rebels?

أَيْنَ مُسْتَأْصِلُ أَهْلِ ٱلْعِنَادِ وَٱلتَّضْلِيلِ وَٱلإِلْحَادِ

Where is the one tearing up the people of obstinacy, misleading, and atheism?

أَيْنَ مُعِزُّ ٱلأَوْلِيَاءِ وَمُذِلُّ ٱلأَعْدَاءِ

Where is the one ennobling the saints and humiliating the enemies?

أَيْنَ جَامِعُ ٱلْكَلِمَةِ عَلَىٰ ٱلتَّقْوَىٰ

Where is the one bringing together (all scattered) words to piety?

أَيْنَ بَابُ ٱللَّهِ ٱلَّذِي مِنْهُ يُؤْتَىٰ

Where is the door of Allah from which Allah is come?

أَيْنَ وَجْهُ ٱللَّهِ ٱلَّذِي إِلَيْهِ يَتَوَجَّهُ ٱلأَوْلِيَاءُ

Where is the Face of Allah towards whom the saints turn their faces.

أَيْنَ ٱلسَّبَبُ ٱلْمُتَّصِلُ بَيْنَ ٱلأَرْضِ وَٱلسَّمَاءِ

Where is the means of access that is connectedly extended between the earth and the heavens.

أَيْنَ صَاحِبُ يَوْمِ ٱلْفَتْحِ

Where is the patron of the Conquest Day

وَنَاشِرُ رَايَةِ ٱلْهُدَىٰ

and the stretcher of the pennon of true guidance?

أَيْنَ مُؤَلِّفُ شَمْلِ ٱلصَّلاَحِ وَٱلرِّضَا

Where is the one reunifying the dispersed parts of uprightness and contentment?

أَيْنَ ٱلطَّالِبُ بِذُحُولِ ٱلأَنْبِيَاءِ وَأَبْنَاءِ ٱلأَنْبِيَاءِ

Where is the one demanding with the vengeance of the Prophets and their sons?

أَيْنَ ٱلطَّالِبُ بِدَمِ ٱلْمَقْتُولِ بِكَرْبَلاَءَ

Where is the one demanding with the blood of the one slain in Karbalā'?

أَيْنَ ٱلْمَنْصُورُ عَلَىٰ مَنِ ٱعْتَدَىٰ عَلَيْهِ وَٱفْتَرَىٰ

Where is the one granted aid against whomever transgresses and forges lies against him?

أَيْنَ ٱلْمُضْطَرُّ ٱلَّذِي يُجَابُ إِذَا دَعَا

Where is the distressed who is answered when he prays?

أَيْنَ صَدْرُ ٱلْخَلاَئِقِ ذُو ٱلْبِرِّ وَٱلتَّقْوَىٰ

Where is the forepart of the creatures who enjoys dutifulness and piety?

أَيْنَ ٱبْنُ ٱلنَّبِيِّ ٱلْمُصْطَفَىٰ

Where is the son of the well-chosen Prophet,

وَٱبْنُ عَلِيٍّ ٱلْمُرْتَضَىٰ

the son of `Alī the well-pleased,

وَٱبْنُ خَدِيجَةَ ٱلْغَرَّاءِ

the son of Khadījah the glittery lady,

وَٱبْنُ فَاطِمَةَ ٱلْكُبْرَىٰ

and the son of Fāṭimah the grand lady?

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي

May my father and mother be ransoms for you.

وَنَفْسِي لَكَ ٱلْوِقَاءُ وَٱلْحِمَىٰ

May my soul be protection and shield for you.

يَا بْنَ ٱلسَّادَةِ ٱلْمُقَرَّبِينَ

O son of the chiefs drawn near!

يَا بْنَ ٱلنُّجَبَاءِ ٱلأَكْرَمِينَ

O son of the most honorable, outstanding ones!

يَا بْنَ ٱلْهُدَاةِ ٱلْمَهْدِيِّينَ

O son of the guiding and well-guided ones!

يَا بْنَ ٱلْخِيَرَةِ ٱلْمُهَذَّبِينَ

O son of the ever-best refined ones!

O son of the all-liberal and all-select ones!	يَا بْنَ ٱلْغَطَارِفَةِ ٱلأَنْجَبِينَ
O son of the immaculate and purified ones!	يَا بْنَ ٱلأَطَائِبِ ٱلْمُطَهَّرِينَ
O son of the ample-giving, finely elected ones!	يَا بْنَ ٱلْخَضَارِمَةِ ٱلْمُنْتَجَبِينَ
O son of the bounteous, most honorable ones!	يَا بْنَ ٱلْقَمَاقِمَةِ ٱلأَكْرَمِينَ
O son of light-giving full moons!	يَا بْنَ ٱلْبُدُورِ ٱلْمُنِيرَةِ
O son of beaming lanterns!	يَا بْنَ ٱلسُّرُجِ ٱلْمُضِيئَةِ
O son of piercing flames!	يَا بْنَ ٱلشُّهُبِ ٱلثَّاقِبَةِ
O son of luminous stars!	يَا بْنَ ٱلأَنْجُمِ ٱلزَّاهِرَةِ
O son of patent ways!	يَا بْنَ ٱلسُّبُلِ ٱلْوَاضِحَةِ
O son of obvious signs!	يَا بْنَ ٱلأَعْلاَمِ ٱللاَّئِحَةِ
O son of perfect knowledge!	يَا بْنَ ٱلْعُلُومِ ٱلْكَامِلَةِ
O son of renowned traditions!	يَا بْنَ ٱلسُّنَنِ ٱلْمَشْهُورَةِ
O son of well-established features!	يَا بْنَ ٱلْمَعَالِمِ ٱلْمَأْثُورَةِ
O son of well-known miracles!	يَا بْنَ ٱلْمُعْجِزَاتِ ٱلْمَوْجُودَةِ
O son of widely witnessed demonstrations!	يَا بْنَ ٱلدَّلاَئِلِ ٱلْمَشْهُودَةِ
O son of the straight path!	يَا بْنَ ٱلصِّرَاطِ ٱلْمُسْتَقِيمِ
O son of the great news!	يَا بْنَ ٱلنَّبَإِ ٱلْعَظِيمِ
O son of him who is elevated and full of wisdom in the original of the Book with Allah.	يَا بْنَ مَنْ هُوَ فِي أُمِّ ٱلْكِتَابِ لَدَىٰ ٱللَّهِ عَلِيٌّ حَكِيمٌ
O son of signs and manifestations!	يَا بْنَ ٱلآيَاتِ وَٱلْبَيِّنَاتِ

يَا بْنَ ٱلدَّلاَئِلِ ٱلظَّاهِرَاتِ

O son of apparent points of evidence!

يَا بْنَ ٱلْبَرَاهِينِ ٱلْوَاضِحَاتِ ٱلْبَاهِرَاتِ

O son of clear-cut and dazzling substantiations!

يَا بْنَ ٱلْحُجَجِ ٱلْبَالِغَاتِ

O son of conclusive arguments!

يَا بْنَ ٱلنِّعَمِ ٱلسَّابِغَاتِ

O son of superabundant bounties!

يَا بْنَ طـٰهٰ وَٱلْمُحْكَمَاتِ

O son of Ṭāhā and the decisive (verses)!

يَا بْنَ يـٰس وَٱلذَّارِيَاتِ

O son of Yāsīn and al-Dhāriyāt (the winnowing winds)!

يَا بْنَ ٱلطُّورِ وَٱلْعَادِيَاتِ

O son of al-Ṭūr (the Mount of Revelation) and al-`Ādiyāt (the running steeds)!

يَا بْنَ مَنْ دَنَا فَتَدَلَّىٰ

O son of him who drew near and then bowed;

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ

he therefore was the measure of two bows or closer still;

دُنُوّاً وَٱقْتِرَاباً مِنَ ٱلْعَلِيِّ ٱلأَعْلَىٰ

nearness and closeness to the Most High and Most Exalted (Lord)!

لَيْتَ شِعْرِي أَيْنَ ٱسْتَقَرَّتْ بِكَ ٱلنَّوَىٰ

How I wonder! Where has farness taken you?

بَلْ أَيُّ أَرْضٍ تُقِلُّكَ أَوْ ثَرَىٰ

Or which land or soil is carrying you?

أَبِرَضْوَىٰ أَوْ غَيْرِهَا أَمْ ذِي طُوَىٰ

Is it on (Mount) Raḍwā or elsewhere on (Mount) Dhī-Ṭuwā?

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أَرَىٰ ٱلْخَلْقَ وَلاَ تُرَىٰ

It is hard for me that I can see all creatures but I can neither see you

وَلاَ أَسْمَعُ لَكَ حَسِيساً وَلاَ نَجْوَىٰ

nor can I hear any whisper or confidential talk from you!

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ تُحِيطَ بِكَ دُونِيَ ٱلْبَلْوَىٰ

It is hard for me that ordeals encompass you, not me

وَلاَ يَنَالُكَ مِنِّي ضَجِيجٌ وَلاَ شَكْوَىٰ

and neither cry nor complaint from me can rally round you!

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ مُغَيَّبٍ لَمْ يَخْلُ مِنَّا

May my soul be ransom for you; for although you are hidden from us, you have never forsaken us.

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَازِحٍ مَا نَزَحَ عَنَّا

May my soul be ransom for you; for although you are away, you have never been away from us.

بِنَفْسِي أَنْتَ أُمْنِيَّةُ شَائِقٍ يَتَمَنَّىٰ

May my soul be ransom for you; for you are the wish of an eager

مِنْ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ ذَكَرَا فَحَنَّا

believing man or woman who mention you and miss you.

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ عَقِيدِ عِزٍّ لاَ يُسَامَىٰ

May my soul be ransom for you; for you are an unmatched pioneer of dignity.

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ أَثِيلِ مَجْدٍ لاَ يُجَارَىٰ

May my soul be ransom for you; for you are an unrivaled origin of glory.

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ تِلاَدِ نِعَمٍ لاَ تُضَاهَىٰ

May my soul be ransom for you; for you are unparalleled center of bounties.

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَصِيفِ شَرَفٍ لاَ يُسَاوَىٰ

May my soul be ransom for you; for you are unequaled in all-inclusive honor.

إِلَىٰ مَتَىٰ أَحَارُ فِيكَ يَا مَوْلاَيَ وَإِلَىٰ مَتَىٰ

Until when will I be bewildered about you, O my master, and until when?

وَأَيَّ خِطَابٍ أَصِفُ فِيكَ وَأَيَّ نَجْوَىٰ

In what kind of statement and in what kind of talk can I describe you?

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أُجَابَ دُونَكَ وَأُنَاغَىٰ

It is hard for me that I can receive answers and words, but you cannot.

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أَبْكِيَكَ وَيَخْذُلَكَ ٱلْوَرَىٰ

It is hard for me that I weep for you but the others disappoint you.

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ يَجْرِيَ عَلَيْكَ دُونَهُمْ مَا جَرَىٰ

It is hard for me that what has happened afflict you other than all the others.

هَلْ مِنْ مُعِينٍ فَأُطِيلَ مَعَهُ ٱلْعَوِيلَ وَٱلْبُكَاءَ

Is there any helper with whom I may lament and bewail as much as I wish?

هَلْ مِنْ جَزُوعٍ فَأُسَاعِدَ جَزَعَهُ إِذَا خَلاَ

Is there any aggrieved one whom I can help in grief when he becomes tired?

هَلْ قَذِيَتْ عَيْنٌ فَسَاعَدَتْهَا عَيْنِي عَلَىٰ ٱلْقَذَىٰ

Is there any eye moling out and thus my eye may help it to mol out more?

هَلْ إِلَيْكَ يَا بْنَ أَحْمَدَ سَبِيلٌ فَتُلْقَىٰ

Is there any way to meet you, O son of Aḥmad (the Prophet)?

هَلْ يَتَّصِلُ يَوْمُنَا مِنْكَ بِعِدَةٍ فَنَحْظَىٰ

Will our day be promised to catch your day and we will thus achieve our hope?

مَتَىٰ نَرِدُ مَنَاهِلَكَ ٱلرَّوِيَّةَ فَنَرْوَىٰ

When will we be able to join your refreshing springs and we will then be satiated?

مَتَىٰ نَنْتَقِعُ مِنْ عَذْبِ مَائِكَ

When will we quench our thirst from your fresh water,

فَقَدْ طَالَ ٱلصَّدَىٰ

because thirst has been too long?

مَتَىٰ نُغَادِيكَ وَنُرَاوِحُكَ فَنُقِرَّ عَيْناً

When will we accompany you in coming and going so that our eyes will be delighted?

مَتَىٰ تَرَانَا وَنَرَاكَ وَقَدْ نَشَرْتَ لِوَاءَ ٱلنَّصْرِ تُرَىٰ

When will you see us and we see you spreading the pennon of victory?

أَتَرَانَا نَحُفُّ بِكَ وَأَنْتَ تَؤُمُّ ٱلْمَلَأَ

Can it be that we surround you while you are leading the groups,

وَقَدْ مَلَأْتَ ٱلأَرْضَ عَدْلاً

after you will have filled in the earth with justice,

وَأَذَقْتَ أَعْدَاءَكَ هَوَاناً وَعِقَاباً

tasted your enemies humiliation and punishment,

وَأَبَرْتَ ٱلْعُتَاةَ وَجَحَدَةَ ٱلْحَقِّ

annihilated the insolent defiant and the deniers of the truth,

وَقَطَعْتَ دَابِرَ ٱلْمُتَكَبِّرِينَ

cut off the roots of the arrogant,

وَٱجْتَثَثْتَ أُصُولَ ٱلظَّالِمِينَ

eradicated the sources of the wrongdoers,

وَنَحْنُ نَقُولُ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ

and we keep on saying, “All praise be to Allah the Lord of the worlds?”

اَللَّهُمَّ أَنْتَ كَشَّافُ ٱلْكُرَبِ وَٱلْبَلْوَىٰ

O Allah, You are verily the reliever from agonies and ordeals.

وَإِلَيْكَ أَسْتَعْدِي فَعِنْدَكَ ٱلْعَدْوَىٰ

To You do I complain about the transgressions against me, for You alone are worthy of receiving complaints,

وَأَنْتَ رَبُّ ٱلآخِرَةِ وَٱلدُّنْيَا

and You are alone the Lord of the Hereafter and this world.

فَأَغِثْ يَا غِيَاثَ ٱلْمُسْتَغِيثِينَ عُبَيْدَكَ ٱلْمُبْتَلَىٰ

So, (please) aid Your agonized worthless servant, O Aide of those who seek aid,

وَأَرِهِ سَيِّدَهُ يَا شَدِيدَ ٱلْقُوَىٰ

grant him (i.e. Your servant) chance to see his master, O Lord of mighty prowess,

وَأَزِلْ عَنْهُ بِهِ ٱلأَسَىٰ وَٱلْجَوَىٰ

remove from him misfortune and anguish, in the name of his master,

وَبَرِّدْ غَلِيلَهُ يَا مَنْ عَلَىٰ ٱلْعَرْشِ ٱسْتَوَىٰ

and satisfy his thirst, O He Who is established on the Throne

وَمَنْ إِلَيْهِ ٱلرُّجْعَىٰ وَٱلْمُنْتَهَىٰ

and He to Whom is the return and the final goal.

اَللَّهُمَّ وَنَحْنُ عَبِيدُكَ ٱلتَّائِقُونَ إِلَىٰ وَلِيِّكَ

O Allah, we are Your servants who are fervently willing to meet Your vicegerent,

who reminds of You and Your Prophet;	ٱلْمُذَكِّرِ بِكَ وَبِنَبِيِّكَ
and whom You have created as haven and refuge for us,	خَلَقْتَهُ لَنَا عِصْمَةً وَمَلاَذاً
You have appointed as foundation and source of protection for us,	وَأَقَمْتَهُ لَنَا قِوَاماً وَمَعَاذاً
and whom You have made to be the leader of the believers among us.	وَجَعَلْتَهُ لِلْمُؤْمِنِينَ مِنَّا إِمَاماً
So, (please) convey to him greetings and salutations from us,	فَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَسَلاَماً
endue us with more honor, O my Lord, through that,	وَزِدْنَا بِذٰلِكَ يَا رَبِّ إِكْرَاماً
decide his settlement among us to be settlement and dwelling for us,	وَٱجْعَلْ مُسْتَقَرَّهُ لَنَا مُسْتَقَرّاً وَمُقَاماً
and perfect Your bounty by making him occupy the leading position before us	وَأَتْمِمْ نِعْمَتَكَ بِتَقْدِيمِكَ إِيَّاهُ أَمَامَنَا
so that You shall allow us to enter the gardens of Your Paradise	حَتَّىٰ تُورِدَنَا جِنَانَكَ
and to accompany the martyrs from among Your elite ones.	وَمُرَافَقَةَ ٱلشُّهَدَاءِ مِنْ خُلَصَائِكَ
O Allah, (please) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad;[1]	اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(1) This section of the supplication has been mentioned in the following form in the books of `Allāmah al-Majlisī:

O Allah, (please) send blessings upon Your argument	allāhumma ṣalli `alā ḥujjatika	اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ حُجَّتِكَ
and the authority by Your command.	wa waliyyi amrika	وَوَلِيِّ أَمْرِكَ
And bless his grandfather Muḥammad Your messenger;	wa ṣalli `alā jaddihī muḥammadin rasūlika	وَصَلِّ عَلَىٰ جَدِّهِ مُحَمَّدٍ رَسُولِكَ
the senior master.	alssayyidi al-akbari	ٱلسَّيِّدِ ٱلأَكْبَرِ
And bless his father	wa ṣalli `alā abīhi	وَصَلِّ عَلَىٰ أَبِيهِ
the valiant master,	alssayyidi alqaswari	ٱلسَّيِّدِ ٱلْقَسْوَرِ
the bearer of the Pennon in the Resurrection,	wa ḥāmili alliwā' i fī almaḥshari	وَحَامِلِ ٱللِّوَاءِ فِي ٱلْمَحْشَرِ
the server of his loyalists with water from the River Kawthar,	wa sāqī awliyā'ihī min nahri alkawthari	وَسَاقِي أَوْلِيَائِهِ مِنْ نَهْرِ ٱلْكَوْثَرِ
the commander on all the other human beings;	wal-amīri `alā sā'iri albashari	وَٱلأَمِيرِ عَلَىٰ سَائِرِ ٱلْبَشَرِ
whoever believes in him will be the winner	alladhī man āmana bihī faqad ẓafara	ٱلَّذِي مَنْ آمَنَ بِهِ فَقَدْ ظَفَرَ
but whoever disbelieves in him will put himself at risk and will abandon the religion.	wa man lam yu'min bihī faqad khaṭara wa kafara	وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِهِ فَقَدْ خَطَرَ وَكَفَرَ

وَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ جَدِّهِ وَرَسُولِكَ	and send blessings upon Muḥammad his grandfather and Your messenger;
ٱلسَّيِّدِ ٱلأَكْبَرِ	the senior master,
وَعَلَىٰ أَبِيهِ ٱلسَّيِّدِ ٱلأَصْغَرِ	upon his father the junior master,
وَجَدَّتِهِ ٱلصِّدِّيقَةِ ٱلْكُبْرَىٰ	upon his grandmother the grand veracious lady
فَاطِمَةَ بِنْتِ مُحَمَّدٍ	Fāṭimah the daughter of Muḥammad,
صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ	peace be upon him and his Household,
وَعَلَىٰ مَنِ ٱصْطَفَيْتَ مِنْ آبَائِهِ ٱلْبَرَرَةِ	upon his dutiful fathers whom You have chosen (over all others),
وَعَلَيْهِ أَفْضَلَ وَأَكْمَلَ	and upon him with such most favorable, most perfect,
وَأَتَمَّ وَأَدْوَمَ	most thorough, most permanent,
وَأَكْثَرَ وَأَوْفَرَ	most abundant, and most plentiful
مَا صَلَّيْتَ عَلَىٰ أَحَدٍ مِنْ أَصْفِيَائِكَ	blessings that You have ever sent upon any of Your elite ones
وَخِيَرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ	and well-chosen ones among Your creatures.
وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلاَةً لاَ غَايَةَ لِعَدَدِهَا	And (please) bless him with such blessings whose number is infinite,
وَلاَ نِهَايَةَ لِمَدَدِهَا	whose quantity is never-ending,
وَلاَ نَفَادَ لأَمَدِهَا	and whose time is interminable.

May Allah bless him and his brother (the Prophet)	ṣallā allāhu `alayhi wa `alā akhīhi	صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ أَخِيهِ
as well as their descendants, the blessed and white-faced,	wa `alā anjālihimā almayāmīni alghurari	وَعَلَىٰ أَنْجَالِهِمَا ٱلْمَيَامِينِ ٱلْغُرَرِ
with such blessing that continues as long as the sun rises and the moon illumines.	mā ṭala`at shamsun wa mā aḍā'a qamarun	مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ وَمَا أَضَاءَ قَمَرٌ
Blessings be also upon his grand veracious grandmother	wa `alā jaddatihī alṣṣiddīqati alkubrā	وَعَلَىٰ جَدَّتِهِ ٱلصِّدِّيقَةِ ٱلْكُبْرَىٰ
Fāṭimah the Luminous	fāṭimata alzzahrā'i	فَاطِمَةَ ٱلزَّهْرَاءِ
and upon his dutiful fathers whom You have chosen (over all others)...	wa `alā man iṣṭafayta min ābā'ihī albararati	وَعَلَىٰ مَنِ ٱصْطَفَيْتَ مِنْ آبَائِهِ ٱلْبَرَرَةِ...

اَللَّهُمَّ وَأَقِمْ بِهِ ٱلْحَقَّ

O Allah! Through him, establish all rights,

وَأَدْحِضْ بِهِ ٱلْبَاطِلَ

refute the entire wrong,

وَأَدِلْ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ

grant triumph to Your loyalists,

وَأَذْلِلْ بِهِ أَعْدَاءَكَ

humiliate Your enemies,

وَصِلِ ٱللَّهُمَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ

establish, O Allah, between him and us

وُصْلَةً تُؤَدِّي إِلَىٰ مُرَافَقَةِ سَلَفِهِ

a connection that leads us to accompany his ancestors,

وَٱجْعَلْنَا مِمَّنْ يَأْخُذُ بِحُجْزَتِهِمْ

include us with those who will take their vengeance

وَيَمْكُثُ فِي ظِلِّهِمْ

and keep constant under their shadow,

وَأَعِنَّا عَلَىٰ تَأْدِيَةِ حُقُوقِهِ إِلَيْهِ

help us fulfill our duties towards him,

وَٱلِاجْتِهَادِ فِي طَاعَتِهِ

exert all efforts in obedience to him

وَٱجْتِنَابِ مَعْصِيَتِهِ

and avoiding disobeying him,

وَٱمْنُنْ عَلَيْنَا بِرِضَاهُ

bestow upon us with the favor of attaining his pleasure,

وَهَبْ لَنَا رَأْفَتَهُ وَرَحْمَتَهُ

and grant us his kindness, mercy,

وَدُعَاءَهُ وَخَيْرَهُ

prayer (for us), and his goodness

مَا نَنَالُ بِهِ سَعَةً مِنْ رَحْمَتِكَ

in an amount due to which we will gain a good deal of Your mercy

وَفَوْزاً عِنْدَكَ

and achievement with You.

وَٱجْعَلْ صَلاَتَنَا بِهِ مَقْبُولَةً

And, through him, render our prayers admitted,

وَذُنُوبَنَا بِهِ مَغْفُورَةً

our sins forgiven,

وَدُعَاءَنَا بِهِ مُسْتَجَاباً

and our supplications responded.

وَٱجْعَلْ أَرْزَاقَنَا بِهِ مَبْسُوطَةً

And, through him too, make our sustenance expanded for us,

Presented by: https://jafrilibrary.com/

وَهُمُومَنَا بِهِ مَكْفِيَّةً

our distresses relieved,

وَحَوَائِجَنَا بِهِ مَقْضِيَّةً

and our needs granted.

وَأَقْبِلْ إِلَيْنَا بِوَجْهِكَ ٱلْكَرِيمِ

And (please) receive us with Your Noble Face,

وَٱقْبَلْ تَقَرُّبَنَا إِلَيْكَ

approve of our seeking nearness to You,

وَٱنْظُرْ إِلَيْنَا نَظْرَةً رَحِيمَةً

and have a merciful look at us

نَسْتَكْمِلُ بِهَا ٱلْكَرَامَةَ عِنْدَكَ

by which we will win perfect honor with You;

ثُمَّ لاَ تَصْرِفْهَا عَنَّا بِجُودِكَ

and, after that, do not ever take it away from us, in the name of Your magnanimity,

وَٱسْقِنَا مِنْ حَوْضِ جَدِّهِ

and give us a drink from the Pond of his grandfather,

صَلَّىٰ ٱللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

may Allah bless him and his Household,

بِكَأْسِهِ وَبِيَدِهِ

from his own cup and with his own hand,

رَيّاً رَوِيّاً

such a replete, satiating,

هَنِيئاً سَائِغاً

pleasant, and wholesome drink

لاَ ظَمَأَ بَعْدَهُ

after which we shall never suffer from thirst.

يَا أَرْحَمَ ٱلرَّاحِمِينَ

O most merciful of all those who show mercy!